

TID Onsdag 06.09.2023 kl. 18.30

PLATS Nedre salen, församlingscentret, våning 1, Gustav Adolfsgatan 16

## MÖTETSÄRENDEN

- § 61 Mötets öppnande, laglighet och beslutsförhet
- 62 Val av protokolljusterare
- 63 Anmälningsärenden
- 64 Godkännande av arbetsordning
- 65 Protokoll till kännedom
- 66 Budget och verksamhetsplan för år 2024
- 67 Ekonomisk mellanrapport
- 68 Intervju av Annica Smeds
- 69 Utlåtande till domkapitlet gällande Annica Smeds
- 70 Påverkansgrupp för unga
- 71 Kyrkoherdens namnteckningsrätt
- 72 Fastställande av kollektändamål för oktober - december 2023
- 73 Representanter till Borgå stifts jubileumsfest och stiftsdagar
- 74 Godkännande av resultat- och balansräkningar för Drakes fond
- 75 Godkännande av resultat- och balansräkningar för Kankkonens fond
- 76 Ingående av missionsavtal
- 77 Frida Laaksos anhållan om fortsatt tjänstledighet
- 78 Anställande av vikarierande diakon
- 79 Anvisning om hur man begär omprövning och besväransvisning
- 80 Mötets avslutande

PER STENBERG

ordförande

KARLEBY SVENSKA FÖRSAMLING  
Församlingsrådet

PROTOKOLL  
06.09.2023

5/2023

TID Onsdag 06.09.2023 kl. 18.30

PLATS Nedre salen, församlingscentret, våning 1, Gustav Adolfsgatan 16

## NÄRVARANDE

### *Ordinarie medlemmar*

xStenberg Per ordförande  
-Aarnio Marko  
-Ahola Hans  
xBiskop Erika  
xBorg Trygve  
xEsberg Peter  
xHaals Benita  
-Lillas Krister  
xNygård Erica  
xSjöberg Bodil  
xSmedjebacka Sonja  
-Store Harriet  
-Svenfelt Björn

### *Suppleanterna*

xTomas Enlund  
-  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
xJuliana Sten

### *Övriga:*

xSilfverberg Anne sekreterare

Protokollet innehåller paragraferna 61 -

## § 61 / 23

### MÖTETS ÖPPNANDE, LAGLIGHET OCH BESLUTSFÖRHET

Enligt paragraf 2 i reglementet för rådet skall kallelsen och förteckningen över ärenden skickas till medlemmarna senast fem dagar före sammanträdet.

Församlingsrådet är beslutfört, när över hälften av medlemmarna är närvarande.

Kyrkoherdens förslag:

Ordföranden öppnande mötet. Mötet konstateras vara lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut: Enligt beslutsförslaget.

## § 62 / 23

### VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE

Kyrkoherdens förslag:

---

Protokolljusterarnas initialer

Till protokolljusterare väljs Erica Nygård och Bodil Sjöberg och dessa fungerar vid behov även som rösträknare vid mötet.

Beslut: Enligt beslutsförslaget.

### § 63 / 23

#### ANMÄLNINGSÄRENDEN

Under denna paragraf kan ärenden av anmälningskaraktär framföras. Mötet kan om behov anses föreligga fatta beslut om att de ärenden som aktualiseras under denna paragraf ska tas upp under följande paragraf.

Beslut: Ordförande gav följande information:

1. Jani Koivusalo inledde sitt arbete i församlingen från maj i år och han har fått en bra start. Hans provotid tar slut i slutet av oktober.
2. I höst har församlingen tre dagklubsgrupper, jämfört med fyra grupper tidigare. Grupperna är ganska fulla, d.v.s. 12-13 barn per grupp och flera barn kommer med i grupperna efter jul. Det maximala antalet man kan ta till en grupp är 15. Eftersom resurser frigörs kan man i stället ha flera mini-juniorgrupper. Det kommer att finnas två mini-juniorgrupper i Såka, en grupp för åk 1-3 och en annan grupp för åk. 4-6. Dessutom fortsätter mini-juniorgrupperna i Öja och Mikaelalen. Man kan ha så många grupper tack vare ett understöd på 8 000 e från Brita Maria Renlunds fond. Tack vare understödet finns det en möjlighet att ha kvar Tarja Jakobsén som anställd för några timmar i veckan för arbete med Öja mini-juniorgrupp.

### § 64 / 23

#### GODKÄNNANDE AV ARBETSORDNING

Kyrkoherdens förslag:

Arbetsordningen, som bifogats möteskallelsen, kompletteras med ärenden som aktualiserats under § 63 och godkänns.

Beslut: Den med möteskallelsen bifogade arbetsordningen godkändes. En intervju hålls med Annica Smeds kl. 19 och de övriga ärendena anpassas efter tidtabellen för intervjun.

### § 65 / 23

#### PROTOKOLL TILL KÄNNEDOM

Under den här paragrafen behandlas protokoll från direktorer och arbetsgrupper som tillsatts av församlingsrådet, samt övriga dokument. Med den här föredragningslistan sänds följande dokument:

bilaga A/§64

DM 150523

Kyrkoherdens förslag:

Församlingsrådet antecknar dokumentet till kännedom.

Beslut: Enligt beslutsförslaget.

## § 66 / 23

### BUDGET OCH VERKSAMHETSPLAN FÖR ÅR 2024

Samfällighetens gemensamma kyrkoråd fastställde vid sitt möte den 24.8.2023 det belopp som församlingarna tilldelas för år 2024. Karleby svenska församling tilldelas 673 590 € för år 2024. Summan för år 2023 uppgick till 621 530 e.

De anställda använder i år samma modell som förra året, när de gör upp verksamhetsplaner. De olika kostnadsplatserna har buntas ihop till större verksamhetsområden. Idén är att målsättningarna ska visa vad som kommer att förändras följande år och var tyngdpunktsområden kommer att ligga. De borde kunna mätas, men det räcker om man mäter dem verbalt. Förra året hade vi följande tre teman för församlingsarbetet: *Mission och evangelisation. Bygga församlingsgemenskap. Utveckla och strukturera frivilligarbete.* Medarbetarna utarbetar ett förslag på målsättningar för församlingen för år 2024 till mötet.

bilaga A/§ 66

Fördelning av budgetmedlen 2024

Kyrkoherdens förslag:

Församlingsrådet ber de olika direktionerna och de anställda att uppgöra en budget och en verksamhetsplan för år 2024 senast den 18.9 resp. 25.9. Budgeten kommer att behandlas vid nästa församlingsrådsmöte 4.10.2023 och därifrån vidarebefordras till samfälligheten.

Beslut: Enligt beslutsförslaget. Dessutom beslöt församlingsrådet sig för att anta följande målsättningar för nästa års församlingsarbete: *Upp – Inspirera till bön och gudstjänstliv, In – Utveckla och strukturera smågruppsverksamheten, Ut – Gå dit där folk finns och hjälpa i ord och handling.*

## § 67 / 23

### EKONOMISK MELLANRAPPORT

I skrivande stund finns beräkningar på församlingens ekonomi t.o.m. 31.7.2023. Användningsprocenten ligger på 58,1 % när 58,3% av året gått. Användningsprocenten låg förra året på 62,3 % vid samma tidpunkt.

bilaga A/§ 67

Budgetuppföljning 31.7.2023

Kyrkoherdens förslag:

Församlingsrådet antecknar den ekonomiska situationen till kännedom.

Beslut: Enligt beslutsförslaget.

### § 68 / 23

#### INTERVJU AV ANNICA SMEDS

En arbetsgrupp har varit tillsatt av församlingsrådet för att dryfta prästläget i framtiden, eftersom församlingens kaplan och församlingspastor har avgått på egen begäran. Församlingspastorn avgick officiellt från och med 1.8.2023.

Arbetsgruppen har lagt fram ett förslag till handlingsplan (§ 22/23) som går ut på att församlingen i första hand söker en församlingspastor, i andra hand sköter uppgiften med inhoppare eller i tredje hand anställer en teolog som inte är prästvigd för att hjälpa till med icke prästerliga uppgifter.

Biskopen meddelade 30.8 att Annica Smeds har möjlighet att bli prästvigd 8.10 och att hon förhåller sig positiv till att arbeta i Karleby svenska församling. Därför hålls nu en anställningsintervju med Annica Smeds.

bilaga A/§ 68

Annica Smeds CV

Barnkonsekvensanalys:

Också för barn och ungdomar skulle det vara viktigt att få en tredje präst vilket kunde möjliggöra att en av prästerna skulle vara starkt involverad i skriftskol- och ungdomsarbetet.

Kyrkoherdens förslag:

Församlingsrådet håller en intervju med Annica Smeds.

Beslut: Enligt beslutsförslaget.

### § 69 / 23

#### UTLÅTANDE TILL DOMKAPITLET GÄLLANDE ANNICA SMEDS

Domkapitlet i Borgå stift har begärt ett utlåtande av församlingsrådet gällande Annica Smeds eventuella förordnande till församlingspastor i Karleby svenska församling.

Utgående från tidigare diskussioner torde ett eventuellt förordnande gälla på viss tid, t.ex. två eller tre år, för att se hur församlingens ekonomiska situation utvecklas.

bilaga A/§ 69

Domkapitlets begäran om utlåtande

Barnkonsekvensanalys:

Också för barn och ungdomar skulle det vara viktigt att få en tredje präst vilket kunde möjliggöra att en av prästerna skulle vara starkt involverad i skriftskol- och ungdomsarbetet.

Kyrkoherdens förslag:

Församlingsrådet avger på basen av intervjun följande utlåtande gällande Annica Smeds eventuella förordnande till församlingspastor i Karleby svenska församling:

#### *Utlåtande*

*TM Annica Smeds anhåller om ordination till prästämbetet i den evangelisk-lutherska kyrkan i Finland och Borgå stift. Prästvigningen torde äga rum i Borgå domkyrka den 8 oktober 2023. TM Smeds har meddelat sig vara villig att sköta en prästtjänst i Karleby svenska församling.*

*Församlingsrådet har den 6.9 2023 hållit en intervju med Smeds. Församlingsrådet har funnit TM Annica Smeds passande för de behov församlingen har och ber därför Domkapitlet att som församlingspastor förordna Smeds till Karleby svenska församling på två år 9.10 2023 – 9.10 2025. Förordnandet skulle vara tidsbundet eftersom den ekonomiska grunden för förordnandet i framtiden är oklar. På förordnandet skulle en provotid på 6 månader tillämpas. Smeds tjänsteställe är Karleby församlingscenter, Västra kyrkogatan 17, Karleby och inleds efter lediga dagar 12.10 kl. 9.00 med Medarbetarsamling. Smeds skulle handha prästerliga uppgifter och om eventuella ansvarsområden överenskommer man inom kollegiet. Förordnandet skulle falla inom kravgrupp 601 vilket är brukligt för församlingspastorstjänster i Karleby kyrkliga samfällighet. Arbetstidslöshet tillämpas på förordnandet och semestern bestäms i enlighet med i kraft varande tjänste- och arbetskollektivavtal.*

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut: Efter diskussion föreslog Tomas Enlund att ärendet bordläggs. Förslaget vann understöd och församlingsrådet röstade därför om en eventuell bordläggning. De som röstade för bordläggning röstade ja och de som röstade emot bordläggning röstade nej. Bodil Sjöberg, Trygve Borg, Juliana Sten, Erica Nygård, Tomas Enlund och Peter Esberg röstade för bordläggning och Per Stenberg, Benita Haals, Erika Biskop och Sonja Smedjebacka röstade emot bordläggning, vilket betyder att ärendet bordlades med rösterna 6 – 4, med motiveringen att ärendet kom för hastigt. Paragrafen justerades omedelbart.

## **§ 70 / 23**

### **PÅVERKANSGRUPP FÖR UNGA**

I och med den nya kyrkolagen har en bestämmelse om påverkansgrupper för unga lagts till i kyrkoordningen (KO 10:5). För att säkerställa möjligheterna för unga att delta och påverka ska församlingen tillsätta en påverkansgrupp för

unga. Påverkansgruppens uppgift är att påverka beredningen av ärenden och beslutsfattandet och att delta i planeringen och genomförandet av församlingens verksamhet. Påverkansgruppen kan även vara gemensam för flera församlingar. Församlingen ska sörja för påverkansgruppens verksamhetsförutsättningar. De som väljs till medlemmar i påverkansgruppen ska vara konfirmerade församlingsmedlemmar som inte fyllt 29 år. Påverkansgruppen tillsätts av församlingens församlingsråd. I övrigt får påverkansgruppens storlek, valsätt, sammanträdesrytm och mandatperiod avgöras lokalt.

Barnkonsekvensanalys:

Genom att tillsätta en påverkansgrupp i församlingen får församlingsrådet viktig information om hur ungdomar tänker i olika frågor och ungdomarna inser att också deras åsikter och värderingar är betydelsefulla i beslutsfattandet i församlingen.

Kyrkoherdens förslag:

Församlingsrådet beslutar att en påverkansgrupp för unga grundas i församlingen. Påverkansgruppen består av fem personer och två suppleanter. Församlingsrådet tillsätter på förslag av ungdomsarbetsledarna påverkansgruppen för ett år i taget. Påverkansgruppen sammanträder minst två gånger per år.

Beslut: Enligt beslutsförslaget.

## § 71 / 23

### **KYRKOHERDENS NAMNTECKNINGSRÄTT**

Kyrkoordningen kap 10 § 3 fastslår att församlingsrådet beslutar om namnteckningsrätten i en församling. När församlingen t.ex. ingår ett avtal eller gör en överenskommelse med någon annan organisation, så görs detta genom att underteckna dokument. Om församlingsrådet gör ett beslut gällande



namnteckningsrätten, så behöver rådet inte i enskilda fall besluta om vem som ges rätten att underteckna dokument på församlingens vägnar.

Föredragande föreslår att kyrkoherden, som är högsta tjänsteman i församlingen och representerar denna så som församlingens ledare, beviljas namnteckningsrätt på församlingens vägnar.

Kyrkoherdens förslag:

Församlingsrådet beslutar att kyrkoherden innehar namnteckningsrätt på församlingens vägnar.

Beslut: Enligt beslutsförslaget.

### § 72 / 23

#### **FASTSTÄLLANDE AV KOLLEKTÄNDAMÅL FÖR OKTOBER - DECEMBER 2023**

Församlingsrådet ska enligt Kyrkoordningen 2:8 uppgöra en plan för de kollekter som ska uppbäras vid huvudgudstjänsterna. Planen kan göras upp för delar av året. Det bifogade förslaget omfattar tiden oktober - december 2023 och utgår från kyrkostyrelsens cirkulär.

bilaga A/§ 71

kollekter oktober - december 2023

bilaga B/§ 71

Kyrkostyrelsens kollektcirkulär

Kyrkoherdens förslag:

Församlingsrådet godkänner förslaget.

Beslut: Enligt beslutsförslaget.

### § 73 / 23

#### **REPRESENTANTER TILL BORGÅ STIFTS JUBILEUMSFEST OCH STIFTS DAGAR**

Borgå stift firar i år 100 - årsjubileum. Biskop Bo-Göran Åstrand inbjuder till jubileumsfest och stiftsdagar på Konstfabriken i Borgå 27 – 29.10.2023. Närmare information finns i bilagan och på [evl.fi/borgastift100](http://evl.fi/borgastift100). Stiftets församlingar kallas att utse representanter, t.ex. förtroendevalda och anställda, till jubileumsfesten. Anmälningar till festen sker senast 15.9 via länken [lyyti.fi/reg/Stiftsdagar2023](http://lyyti.fi/reg/Stiftsdagar2023)

bilaga A § 73

Inbjudan till stiftsdagar 23

Kyrkoherdens förslag:

Församlingsrådet utser kaplan Jani Koivusalo och en annan person, t.ex. en församlingsrådsmedlem, till församlingens representanter vid stiftsdagarna.

Beslut: Församlingsrådet utsåg kaplan Jani Koivusalo och församlingsrådsmedlemmen Sonja Smedjebacka till församlingens representanter vid stiftsdagarna i Borgå 27 – 29.10.2023. Församlingen står för deltagaravgifter, resor och logi.

**§ 74 / 23****GODKÄNNANDE AV RESULTAT- OCH BALANSRÄKNINGAR FÖR DRAKES FOND**

Församlingsrådet ska godkänna resultat- och balansräkningar för Märta och Helmer Drakes fond. Resultat- och balansräkningen för 31.8.2023 visar ett överskott på 11 635,82 e för perioden 1.1 – 31.8.2023.

bilaga A/§ 74

Drakes fond 31.8.2023

Kyrkoherdens förslag:

Församlingsrådet godkänner resultat- och balansräkningen för Drakes fond.

Beslut: Enligt beslutsförslaget.

**§ 75 / 23****GODKÄNNANDE AV RESULTAT- OCH BALANSRÄKNINGAR FÖR KANKKONENS FOND**

Församlingsrådet ska godkänna resultat- och balansräkningar för Karin Kankkonens (f. Sandbackas) fond. Resultat- och balansräkningen för 31.8.2023 visar ett överskott på 4 567,07 e för perioden 1.1 – 31.8.2023.

bilaga A/§ 75

Kankkonens fond 31.8.2023

Kyrkoherdens förslag:

Församlingsrådet godkänner resultat- och balansräkningen för Kankkonens fond.

Beslut: Enligt beslutsförslaget.

**§ 76 / 23****INGÅENDE AV MISSIONSAVTAL**

I protokollet från direktionen för mission från 15.5 2023 § 5 föreslår direktionen att ett nytt avtal på 4 000€ tecknas med SLEF gällande Torsten Sandells nya arbete med El Massira i stället för det avtal som församlingen haft med Tua och Torsten Sandell gällande församlingsarbete i Istanbul.

Vidare föreslår direktionen att avtalet med UMU gällande Elin och Federico Cancelos evangelisationsarbete skulle höjas från nuvarande 2 000€. Dessutom ber direktionen om församlingsrådets vägledning hur man skall gå vidare med arbetet med vänförsamlingarna i Madona och Rezekne i Lettland, Kehliat Hamayaan i Israel och Martyrkyrkans vänner r.f.

Församlingen har från förut följande avtal:

FMS	16 000 € - Särs, Heikkäs, SAT-7
SLEF	9 000 € - Sandells, Dahlbacka
Folkmissionen	5 000 € - våra utsända i mindre Asien

Såningsmannen	5 000 € - Riskas
UMU	<u>2 000 €</u> - Cancelos
	37 000 €

#### Kyrkoherdens förslag

Kyrkoherden föreslår att avtalet med UMU höjs till 4 000 €, men att inga andra avtal sluts i detta skede, utan att man fortsätter utredningen av hur vänförsamlingsarbetet bäst kan göras.

**Beslut:** Församlingsrådet beslöt att avtalet med UMU höjs till 4 000 €, och att ett avtal på 2 000 € sluts med Kristian Davids skola i Lettland, ett avtal på 1 000 € sluts med Rezekne och ett avtal på 1 000 € sluts med församlingen Kehilat Hamaayan i Israel.

#### § 77 / 23

#### FRIDA LAAKSOS ANHÅLLAN OM FORTSATT TJÄNSTLEDIGHET

Diakon Frida Laakso som tidigare i olika repriser beviljats tjänstledighet 1.6.2021-31.12 2023 anhåller om fortsatt tjänstledighet för tiden 1.1. – 31.12.2024.

bilaga A/§ 77

Frida Laaksos anhållan

#### Kyrkoherdens förslag:

Församlingsrådet beviljar Laakso tjänstledighet för tiden 1.1. – 31.12 2024.

**Beslut:** Enligt beslutsförslaget.

#### § 78 / 23

#### ANSTÄLLANDE AV VIKARIERANDE DIAKON

Eftersom diakon Frida Laakso i föregående paragraf torde beviljas tjänstledighet för år 2024 borde församlingen anställa en vikarierande diakon.

Tf.diakon Maria Vidjeskog har förklarat sig villig att fortsätta sitt vikariat under nämnda tid.

#### Kyrkoherdens förslag:

Församlingsrådet anställer Maria Vidjeskog som vikarierande diakon för tiden 1.1. – 31.12 2024 med lön enligt kravgrupp 502 - 5%, eftersom Vidjeskog inte är behörig diakon.

**Beslut:** Enligt beslutsförslaget.

**§ 79 / 23****ANVISNING OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING OCH  
BESVÄRSANVISNING****1 FÖRBUD MOT ATT SÖKA ÄNDRING****Förbud mot att söka ändring vid beredning och verkställighet**

Över följande beslut är det enligt 12 kap. 4 § i kyrkolagen (652/2023) inte möjligt att anföra kyrkobesvär och enligt 2 kap. 6 § 2 mom. i lagen om rättegång i förvaltningsärenden (808/2019) inte möjligt att anföra förvaltningsbesvär, eftersom besluten endast gäller beredning eller verkställighet. Enligt 146 § 2 mom. 1 punkten i lagen om offentlig upphandling och koncession (1397/2016, upphandlingslagen) får besvär enligt upphandlingslagen inte anföras över ett beslut eller något annat avgörande som enbart gäller beredning av upphandlingsförfarandet.

**Paragrafer i protokollet: 61, 62, 63, 64, 66, 67, 68, 69, 77, 79, 80.**

**Besvärsförbud på grund av rätten att framställa rättelseyrkande**

I följande beslut får ändring inte sökas genom besvär eftersom det enligt 12 kap. 1 § 1 mom. i kyrkolagen är möjligt att skriftligt begära omprövning av beslutet:

**Paragrafer i protokollet:**

**Särskilda bestämmelser om förbud mot att söka ändring**

1. Enligt 73 § i lagen om tjänsteinnehavare i evangelisk-lutherska kyrkan får en tjänsteinnehavare inte genom besvär söka ändring i ett myndighetsbeslut i ett ärende som avses i 2 § i lagen om den evangelisk-lutherska kyrkans tjänstekollektivavtal (968/1974) eller föra ärendet till avgörande genom begäran om omprövning eller som förvaltningstvistemål, om tjänsteinnehavaren eller en tjänsteinnehavarförening har rätt att inleda ärendet vid arbetsdomstolen. Det som föreskrivs i detta moment tillämpas endast på en tjänsteinnehavare som är medlem i en tjänsteinnehavarförening som har rätt att inleda ärendet vid arbetsdomstolen, eller i en underförening till en sådan förening.
2. Ändring får inte sökas separat genom begäran om omprövning eller kyrkobesvär i beslut som gäller tillfällig avstängning från tjänsteutövning enligt 62 § 4 mom. i tjänsteinnehavarlagen.
3. En församlingsmedlem har dock enligt 12 kap. 5 § 1 mom. i kyrkolagen inte rätt att begära omprövning eller anföra besvär i fråga om ett beslut av kyrkorådet eller församlingsrådet, om det gäller diakoni, kristen fostran eller undervisning som riktar sig till någon annan person.

4. Enligt 2 kap. 6 § 2 mom. i lagen om rättegång i förvaltningsärenden får ändring inte sökas genom besvär i ett beslut som gäller endast beredning eller verkställighet av ett ärende. Ändring genom besvär får inte heller sökas i en förvaltningsintern order om att utföra ett uppdrag eller vidta någon annan åtgärd.
5. Enligt annan lagstiftning får ändring i beslut inte sökas genom besvär.

### **Paragrafer i protokollet och grunderna för besvärsförbudet:**

#### **Förbud mot att söka ändring i upphandlingsärenden**

Med stöd av 12 kap. 8 § 2 mom. i kyrkolagen får ändring inte sökas genom rättelseyrkande eller kyrkobesvär i ett upphandlingsbeslut, om ärendet hör till marknadsdomstolens behörighet. Ärendet hör till marknadsdomstolens behörighet om upphandlingens värde överstiger det tröskelvärde som anges i 25 § i upphandlingslagen. De nationella tröskelvärdena exklusive mervärdesskatt är

- 60 000 euro (varor, tjänster och projektävlingar);
- 150 000 euro (byggentreprenader),
- 400 000 euro (de social- och hälsovårdstjänster som avses i 1–4 punkten i bilaga E till upphandlingslagen)
- 300 000 euro (andra särskilda tjänsteupphandlingar som avses i 5–15 punkten i bilaga E till upphandlingslagen) och
- 500 000 euro (koncessioner).

### **Paragrafer i protokollet:**

## **2 ANVISNING OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING**

### **Myndighet och tidsfrist för omprövningsbegäran**

Den som är missnöjd med följande beslut kan framställa en skriftlig begäran om omprövning.

Myndighet som omprövningsbegäran riktas till och kontaktinformation:

#### **Församlingsrådet i Karleby svenska församling**

Besöksadress: Västra Kyrkogatan 17, 67100 Karleby

Postadress: Västra Kyrkogatan 17, 67100 Karleby

E-post: kokkola@evl.fi

### **Paragrafer i protokollet: 65, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78,**

Begäran om omprövning ska framställas **inom 14 dagar** efter det att parten har fått del av beslutet. Tidsfristen för begäran om omprövning räknas från dagen för delfåendet denna dag undantaget. Om inte annat visas anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet postades, vid den tid mottagningsbeviset visar eller vid den tid som antecknats på ett separat intyg över delfående. Vid

elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet skickades, om inte något annat visas. En församlingsmedlem anses ha fått del av ett beslut den sjunde dagen efter det att protokollet offentliggjordes i det allmänna datanätet. Om den sista dagen för tiden för omprövningsbegäran är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan begäran om omprövning eller besvär inlämnas ännu närmast påföljande vardag.

Omprövningsbegäran kan på eget ansvar skickas per post, genom bud eller elektroniskt. Begäran om omprövning ska vara framme senast den sista dagen för begäran om omprövning inom kansliets öppettid. Ett elektroniskt meddelande anses ha kommit in till en myndighet när det finns tillgängligt för myndigheten i en mottagaranordning eller ett datasystem på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas.

### **Innehållet i omprövningsbegäran**

Av begäran om omprövning ska framgå:

- namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för behandlingen av ärendet
- vilket beslut begäran om omprövning gäller
- hurdan rättelse som yrkas
- på vilka grunder rättelse yrkas.

## **3 UPPHANDLINGSRÄTTELSE**

### **Inlämning av upphandlingsrättelse**

En part som är missnöjd med den upphandlande enhetens beslut eller ett annat avgörande i upphandlingsförfarandet kan framställa en skriftlig upphandlingsrättelse till den upphandlande enheten (132–135 § i upphandlingslagen). Upphandlingsrättelsen ska sändas till den upphandlande enheten.

#### **Upphandlande enhet:**

Besöksadress:

Postadress:

E-post:

Yrkande på upphandlingsrättelse ska framställas **inom 14 dagar** efter det att parten har fått del av den upphandlande enhetens beslut eller annat avgörande i upphandlingsförfarandet. Tiden för begäran om omprövning räknas från dagen för delfåendet denna dag undantaget. Delgivningen anses ha skett den sjunde dagen efter att brevet postades, om det inte visas att den har skett senare. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras. Dagen då meddelandet skickades anses vara en sådan tidpunkt, om det inte ges en tillförlitlig redogörelse om att datakommunikationsförbindelserna inte har fungerat eller om en motsvarande omständighet, som har lett till att meddelandet har nått mottagaren vid en senare tidpunkt.

Upphandlingsrättelsen ska vara framme senast den sista dagen för yrkande av rättelse inom kansliets öppettid. Om den sista dagen för tiden för yrkande på rättelse är senast den sista dagen är en helgdag, självständighetsdagen, första

maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan begäran om omprövning eller besvär inlämnas ännu närmast påföljande vardag. Upphandlingsrättelsen kan på eget ansvar skickas per post, genom bud eller elektroniskt.

### **Upphandlingsrättelsens innehåll**

Av upphandlingsrättelsen ska framgå:

- namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för behandlingen av ärendet
- vilket beslut upphandlingsrättelsen gäller
- hurdan rättelse som yrkas
- på vilka grunder rättelse yrkas.

Till upphandlingsrättelsen ska fogas de dokument som åberopas, om inte den upphandlande enheten redan har dessa till sitt förfogande.

## **4 BESVÄRSANVISNING**

### **a) Kyrko- och förvaltningsbesvär**

Följande beslut kan överklagas genom skriftliga besvär.

#### **Besvärmyndighet och kontaktinformation:**

#### **Helsingfors förvaltningsdomstol**

Besöksadress: Sörnäsgatan 1, 00580 Helsingfors

Postadress: Sörnäsgatan 1, 00580 Helsingfors

E-post: [helsinki.hao@oikeus.fi](mailto:helsinki.hao@oikeus.fi)

Besvär kan även lämnas in via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen

[asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet](https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet)

#### **Kyrkobesvär, paragrafer i protokollet:**

#### **Förvaltningsbesvär, paragrafer i protokollet:**

Besvärstiden är **30 dagar** från delfåendet av beslutet.

#### **Beräkning av tiden för sökande av ändring**

Besvärstiden räknas från dagen för delfåendet denna dag undantaget. Om inte annat visas anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet postades, vid den tid mottagningsbeviset visar eller vid den tid som antecknats på ett separat intyg över delfående. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet skickades, om inte något annat visas. En församlingsmedlem anses ha fått del av ett beslut den sjunde dagen efter det att protokollet offentliggjordes i det allmänna datanätet. Om den sista dagen för tiden för sökande av ändring är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan begäran om omprövning eller besvär inlämnas ännu närmast påföljande vardag.

#### **b) Besvär hos marknadsdomstolen**

Besvär ska lämnas in skriftligen **inom 14 dagar** från det att anbudssökanden eller anbudsgivaren i fråga delgetts upphandlingsbeslutet jämte besvärсанvisning. Besvärstiden räknas från dagen för delfåendet denna dag undantaget.

Om den upphandlande enheten efter upphandlingsbeslutet har ingått ett upphandlings- eller koncessionsavtal med stöd av 130 § 1 eller 3 punkten i upphandlingslagen utan att iakttä väntetiden, ska besväret anföras inom 30 dagar från det att anbudsgivaren har delgetts beslutet jämte besvärсанvisning. Besvär hos marknadsdomstolen ska anföras senast inom sex månader från det att upphandlingsbeslutet fattats i det fall att anbudssökanden eller anbudsgivaren har delgetts upphandlingsbeslutet jämte besvärсанvisning och beslutet eller besvärсанvisningen har varit väsentligen bristfälliga.

En anbudssökande eller anbudsgivare anses ha fått del av ett beslut den sjunde dagen efter det att brevet sändes, om det inte visas att delgivningen skett senare. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras. Dagen då meddelandet skickades anses vara en sådan tidpunkt, om det inte ges en tillförlitlig redogörelse om att datakommunikationsförbindelserna inte har fungerat eller om en motsvarande omständighet, som har lett till att meddelandet har nått mottagaren vid en senare tidpunkt.

Den som söker ändring i ett upphandlingsärende ska dessutom skriftligt underrätta den upphandlande enheten om att ärendet förs till marknadsdomstolen. Den upphandlande enheten ska underrättas på den adress enheten uppgett senast när besvären om upphandlingen lämnas till marknadsdomstolen. Den upphandlande enhetens kontaktinformation anges ovan vid informationen om upphandlingsrättelse.

En upphandlande enhets beslut eller annat avgörande i upphandlingsförfarandet som påverkar den anbudssökandes eller anbudsgivarens ställning kan enligt upphandlingslagen överklagas genom besvär hos marknadsdomstolen. Besvär hos marknadsdomstolen kan inte anföras över ett sådant beslut eller annat avgörande av den upphandlande enheten som gäller 1) enbart beredning av ett upphandlingsförfarande, 2) att upphandlingskontraktet inte delas upp i olika delar med stöd av 75 § i upphandlingslagen eller 3) att som grund för valet av det ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet i enlighet med 93 § i upphandlingslagen används enbart lägsta pris eller kostnader. Ärendet kan föras till marknadsdomstolen om upphandlingens värde överstiger det tröskelvärde som anges i 25 § i upphandlingslagen.

#### [Marknadsdomstolens kontaktinformation](#)

Besvären ska tillställas marknadsdomstolen på adressen:

Postadress: **Banbyggarvägen 5, 00520 HELSINGFORS**

Besöksadress: **Domstolarnas hus, Banbyggarvägen 5, 00520 Helsingfors**  
telefonväxel 029 56 43300

Fax 029 56 43314

E-postadress: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Besvär kan även lämnas in via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen

[asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet](https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet)



## **5 BESVÄRENS INNEHÅLL OCH BILAGOR, INLÄMNANDE AV BESVÄR OCH RÄTTEGÅNGSAVGIFT**

### **Besvärens innehåll**

I besvären ska följande anges:

- ändringssökandens namn och kontaktinformation
- postadress och eventuell annan adress till vilken rättegångshandlingarna kan sändas
- e-postadress, om besvärmyndighetens beslut kan delges elektroniskt
- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- grunderna för yrkandena
- vad besvärsrätten grundar sig på om det överklagade beslutet inte avser ändringssökanden själv.

Om talan förs av ändringssökandens lagliga företrädare eller ombud, ska också dennes kontaktuppgifter uppges. Ändring av kontaktuppgifterna ska utan dröjsmål anmälas till besvärmyndigheten medan besvären är anhängiga.

### **Bilagor till besvären**

Till besvären ska fogas:

- det överklagade beslutet jämte besväransvisning
- utredning om när ändringssökanden har fått del av beslutet eller annan utredning om när besvärstiden börjar
- handlingar som åberopas till stöd för yrkandet, om inte dessa redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Ombud ska bifoga fullmakt. Om inte besvärmyndigheten bestämmer något annat, behöver fullmakt dock inte uppvisas i de situationer som avses i 32 § i lagen om rättegång i förvaltningsärenden.

### **Inlämnande av besvär**

Besvärshandlingarna ska inom besvärstiden lämnas in till den besvärmyndighet som anges i beslutet. Besvärshandlingarna kan på eget ansvar sändas per post, genom bud eller elektroniskt. Handlingarna ska postas i så god tid att de hinner fram innan pastorsexpeditionen stänger den sista dagen av besvärstiden. Om den sista dagen för anhängiggörande är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan begäran om omprövning eller handlingarna inlämnas till marknadsdomstolen ännu närmast påföljande vardag. Ett elektroniskt meddelande anses ha kommit in till en myndighet när det finns tillgängligt för myndigheten i en mottagaranordning eller ett datasystem på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas.

### Rättegångsavgift

Enligt 2 § i [lagen om domstolsavgifter](#) (1455/2015) tas en rättegångsavgift ut av den som anför besvär, om inte något annat följer av lagens 4, 5, 7, 8 eller 9 §. Enligt 1 § i justitieministeriets förordning om justering av avgifter enligt 2 § i lagen om domstolsavgifter (1122/2021) är rättegångsavgiften i förvaltningsdomstolen 270 euro och i marknadsdomstolen 2 120 euro. Behandlingsavgiften vid marknadsdomstolen är emellertid 4 240 euro om värdet av upphandlingen är minst 1 miljoner euro och 6 350 euro om värdet av upphandlingen är minst 10 miljoner euro. Aktuell information om rättegångsavgifterna finns här: [Avgifter - Tuomioistuinlaitos \(oikeus.fi\)](#).

**En detaljerad besvärсанvisning bifogas protokollsutdraget.**

### § 80 / 23

### MÖTETS AVSLUTANDE

Mötet avslutades kl. 21.20.

På mötets vägnar

Försäkrar

Per Stenberg  
ordförande

Anne Silfverberg  
sekreterare

Vi har granskat protokollet

Erica Nygård

Bodil Sjöberg

Protokollet finns till påseende från 15.9.2023.